



English

WHERE TO APPLY:

- Apply the film to the INSIDE surface of standard, 1/8" single pane windows.
- Apply the film to the INSIDE surface of plastic or Plexiglas windows.
- Apply the film to the OUTSIDE surface of sealed dual pane windows.
- Apply the film to the INSIDE surface of exterior removable storm panes.
- If using an interior removable storm pane, apply the film to the INSIDE surface of fixed single pane windows and the OUTSIDE surface of fixed dual pane windows.
- Do not apply any film to glass that is frosted, etched, leaded, cracked, holed, deeply scratched, or otherwise defective. Do not apply film to glass that is over 40 years old.

TOOLS YOU'LL NEED:
(Sold as a set: GILA® Tool Kit)

- GILA® Window Film Application Solution
- Squeegee Card
- GILA® Trim Tool
- Low-Lint Cloth

HELPFUL HINTS:

- Installation on larger windows (3-4' wide) is easier with two people.
- Work in a dust free area to prevent debris contamination. Turn off fans.
- Apply the film when the temperature is between 40° and 90°F for at least three days.
- For best results, do not apply the film in direct sunlight or during freezing weather.
- If you plan to remove and reapply the film, keep the paper liner sheet and the package for future storage.
- Our website (www.gilafilms.com) features comprehensive support materials, including answers to FAQ's, technical data, and instructional videos.

APPLICATION:

1 CLEAN THE WINDOW:

Using the Solution, clean the window inside and out (if possible). DO NOT use glass cleaner with Ammonia to clean the film or the glass surface prior to installation.

2 MEASURE THE WINDOW AND CUT THE FILM:

Unroll the film on a clean, flat surface. Carefully measure your window before cutting. Using one factory edge, cut the film 1" larger than the glass on the other three sides.

3 WET THE WINDOW:

Generously spray the glass with the Solution.

4 REMOVE THE WHITE PAPER LINER:

Separate the white paper liner from the film. DO NOT allow the liner to get wet while still attached to the film.

5 APPLY THE FILM TO THE GLASS:

Align the factory edge to the window frame, leaving a 1/16" gap between the film and frame. Use your hands to smooth the film out and position it so that the excess 1" is overlapping the window on the other three sides.

6 SPRAY THE FILM AND SQUEEGEE:

Spray the surface of the film. Squeegee the centerline of the film from top to bottom. From the top, squeegee from the center to the right side, leaving a 2" perimeter around the edges unsqueegeed. Repeat on the left side.

7 TRIM EDGES OF THE FILM:

Use your utility knife and Edging Tool to trim the excess film from each overlapping edge, leaving a 1/16" gap between the film and window frame on each side.

8 FINAL SQUEEGEE:

Rewet the film and squeegee as described in Step 6. Wrap your squeegee with a low-lint cloth and squeegee each edge. Hold in place to absorb excess water.

CORRECTING MISTAKES:
You may notice imperfections such as air bubbles or debris between the film and the glass. Simply peel the affected area of the film away from the glass. Use the tip of your utility knife or squeegee to remove any debris or bubble. Respray the film and the glass with the Solution and re-apply to the glass.

CLEANING AND CARE:
Always clean the film with a soft cloth and the same Solution and squeegee you used to apply it. Use a low lint cloth for drying. To avoid damaging the vinyl film, DO NOT USE household glass cleaners containing ammonia or vinegar or paper towels.

REMOVAL AND STORAGE:
While the film is still on the glass, align the paper liner to match the shape of the film. Press the top edge of the liner onto the film. Gently press the liner against the film from top to bottom. Peel the top edge of the film away from the window, and then roll the vinyl and liner TOGETHER down the window. Store the film (with liner attached) rolled inside its carton in a cool, dry place. When reapplied, the film may look slightly smaller. Firm squeegeeing during the second application will help the film fit the window properly.

CONSUMER SUPPORT:
Please call or go online for additional technical support or product inquiries:
Consumer Service Hotline, 1-800-528-4481
web: www.gilafilms.com
email: gilahelp@cpfilms.com

LIMITED WARRANTY:
Restrictions apply. For the most current copy of our limited warranty, please refer to gilafilms.com.

GILA® is a registered trademark of Eastman Chemical Company or one of its wholly owned subsidiaries. The ® used herein denotes registered trademark status in the US; mark may also be registered internationally.

.5 in	1.27cm
-------	--------

Español

DONDE SE DEBE APLICAR:

- Aplice la película en la superficie INTERIOR de las ventanas estándar de un solo panel de 3,2 mm (1/8 in).
- Aplice la película en la superficie INTERIOR de las ventanas de plástico o plexiglas.
- Aplice la película en la superficie EXTERIOR de las ventanas selladas de doble panel.
- Aplice la película en la superficie INTERIOR de los paneles exteriores removibles contra tormentas.
- Si está utilizando un panel contra tormenta interior removible, aplique la película en la superficie INTERIOR de las ventanas de panel simple fijo y en la superficie EXTERIOR de las ventanas de panel doble fijo.
- No aplique ninguna película sobre vidrio escurrido, grabado, emplomado, agrietado, agujereado, rayado profundamente o defectuoso. No aplique la película sobre un vidrio que tenga más de 40 años.

HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ
(Se vende como conjunto: Kit de herramientas GILA®)

- Solución GILA® para aplicación de películas para ventanas
- Escobilla de goma
- Herramienta GILA® para recortar
- Paño de microfibra sin pelusa

CONSEJOS PRÁCTICOS:

- La instalación en ventanas más grandes (de 0,9 m a 1,2 m [3-4 pies] de ancho) es más fácil de realizar entre dos personas.
- Trabaje en un área sin polvo para evitar la contaminación de residuos. Apague los ventiladores.
- Aplice la película cuando la temperatura se encuentre entre los 4°C a 32°C (40°F a 90°F) durante al menos tres días. Para obtener mejores resultados, no aplique la película en un área que reciba la luz directa del sol ni durante heladas.
- Si planea quitar y volver a aplicar la película, conserve el revestimiento de papel y el paquete para cuando la necesite guardar.
- Nuestro sitio de Internet (www.gilafilms.com) presenta abundante material de ayuda, incluyendo respuestas a preguntas frecuentes, información técnica y un video instructivo.

APLICACIÓN:

1 LIMPIE BIEN LA VENTANA:

Con la solución, limpie la ventana por dentro y por fuera (siempre que sea posible). NO UTILICE limpiador para vidrios con amoníaco para limpiar la película o la superficie del vidrio antes de la instalación.

2 MIDA LA VENTANA Y CORTE LA PELÍCULA:

Desenrolle la película sobre una superficie limpia y plana. Mida con cuidado su ventana antes de cortar. Utilizando un borde de fábrica, corte la película 2,5 cm (1 pulgada) más grande que el vidrio en los otros tres laterales.

3 MOJE LA VENTANA:

Rocie generosamente el vidrio con la solución.

4 quite el revestimiento de papel blanco:

Separe el revestimiento de papel blanco de la película. NO PERMITA que el revestimiento se moje si todavía está adherido a la película.

5 aplique LA PELÍCULA EN EL VIDRIO:

Alinee los bordes de fábrica del marco de la ventana, dejando un espacio de 1,6 mm (1/16 de pulgada) entre la película y el marco. Utilice las manos para alisar la película y colócala de manera que el exceso de los 2,5 cm (1 pulgada se superponga con la ventana en los otros tres lados.

6 ROCÍE LA PELÍCULA Y PASE EL ESCURRIDOR:

Rocie la superficie de la película. Escurra la línea central de la película desde arriba hacia abajo. Desde arriba, escurra comenzando desde el centro hacia la derecha, dejando sin escurrir un perímetro de 5,1 cm (2 pulgadas) de los bordes. Repita lo mismo en el lado izquierdo.

7 CORTE LOS BORDES DE LA PELÍCULA:

Use su navaja de uso general y llana de bordes para cortar el excedente de película de cada borde superpuesto, dejando un espacio de 1,6 mm (1/16 pulgadas) entre la película y el marco de la ventana en cada lado.

8 ESCURRIDOR FINAL:

Vuelva a mojar la película y escurrala según se describe en el Paso 6. Envuelva su escurridor con un paño de poca pelusa y escurra los bordes. Mantenga en el lugar para absorber el exceso de agua.

CÓMO CORREGIR ERRORES:
Es posible que note imperfecciones como burbujas de aire o desechos entre la película y el vidrio. Simplemente pèle la película del vidrio en el área afectada. Utilice la punta de su navaja de uso general o el escurridor para quitar cualquier desecho o burbuja. Rocíe nuevamente la película y el vidrio con la Solución y coloque nuevamente en el vidrio.

CUIDADO Y LIMPIEZA:
Siempre limpie la película con un paño suave y la misma Solución y escurridor que usó para aplicarla. Use un paño con poca pelusa para secar. Para evitar dañar la película de vidrio, NO USE limpiadores para vidrio de uso doméstico que contengan amoníaco o vinagre ni papel de cocina.

ELIMINACIÓN Y ALMACENAMIENTO:
Mientras la película está todavía en el vidrio, alinee el revestimiento de papel para que concuerde con la forma de la película. Presione el borde superior del revestimiento sobre la película. Presione suavemente el revestimiento contra la película desde arriba hacia abajo. Retire el borde superior de la película de la ventana, luego enrolle hacia abajo el vidrio y el revestimiento A LA VEZ. Guarde la película (con el revestimiento adjunto) enrollada dentro de la caja de cartón y guárdela en un lugar seco y fresco. Cuando la aplique nuevamente, le parecerá que la película es más pequeña. El escurrir bien durante la segunda aplicación le ayudará a encajar correctamente la película en la ventana.

ASISTENCIA AL CLIENTE:
Lláme o visítenos en la red para obtener asistencia técnica adicional o hacer preguntas sobre el producto.
Línea directa de atención al cliente, 1-800-528-4481
sitio de Internet: www.gilafilms.com
Correo electrónico: gilahelp@cpfilms.com

GARANTÍA LIMITADA:
Se aplican restricciones. Si desea obtener la versión más actualizada de nuestra garantía limitada, visite gilafilms.com.

Français

APPLICATION:

- Apliquer la pellicule sur la surface INTÉRIEURE des fenêtres à simple vitrage de 3,2 mm (1/8 po).
- Apliquer la pellicule sur la surface INTÉRIEURE des fenêtres en plastique ou en plexiglas.
- Apliquer la pellicule sur la surface EXTERIEURE des fenêtres à double vitrage scellé.
- Apliquer la pellicule sur la surface INTÉRIEURE des contre-fenêtres amovibles extérieures.
- Si une contre-fenêtre amovible intérieure est utilisée, appliquer la pellicule sur la surface INTÉRIEURE des fenêtres à simple vitrage fixes et sur la surface EXTERIEURE des fenêtres à double vitrage fixes.
- Ne pas appliquer la pellicule sur du verre dépoli, traité à l'acide, au plomb, fissuré, comportant des trous ou des rayures profondes, ou autrement défectueux. Ne pas appliquer la pellicule sur du verre de plus de 40 ans.

OUTILS NÉCESSAIRES
(Vendu en ensemble : Trousse d'outils GILA®)

- Solution d'application du film de fenêtre GILA®
- Carte racloir
- Outil de découpage GILA®
- Chiffon à faible peluche

CONSEILS UTILES:

- L'installation sur de grandes fenêtres de 0,9 m à 1,2 m (3-4 pieds) de largeur est plus facile à deux personnes.
- Travailler dans une zone sans poussière pour éviter la contamination par des débris.
- Arrêter les ventilateurs.
- Apliquer la pellicule lorsque la température est entre 4°C et 32°C (40 et 90 °F) pendant au moins trois jours. Pour de meilleurs résultats, ne pas appliquer la pellicule sous la lumière directe du soleil ou par temps de gel.
- S'il est prévu de retirer et d'appliquer de nouveau la pellicule, conserver la couche de papier de protection et l'emballage pour le remisage ultérieur.
- Notre site Web (www.gilafilms.com) offre un matériel de support complet, y compris réponses aux questions les plus fréquentes, données techniques et vidéo d'instructions.

APPLICATION:

1 NETTOYER LA FENÊTRE:

En utilisant la solution, nettoyer l'intérieur et l'extérieur (si possible) de la fenêtre. NE PAS utiliser de nettoyant pour vitre avec de l'ammoniaque pour nettoyer la pellicule ou la surface de la vitre avant l'installation.

2 MESURER LA FENÊTRE ET COUPER LA PELLICULE:

Dérouler la pellicule sur une surface propre et plate. Mesurer la fenêtre avec soin avant de couper. En utilisant un des bords coupés en usine, couper la pellicule sur les trois autres bords en laissant 2,5 cm (1 pouce) de plus que la taille de la fenêtre.

3 MOULLER LA FENÊTRE:

Pulvériser abondamment la fenêtre avec la solution.

4 RETIRER LE PAPIER DE PROTECTION BLANC:

Séparer le papier de protection blanc de la pellicule. NE PAS laisser le papier de protection se mouiller tant qu'il est attaché à la pellicule.

5 APPLIQUER LA PELLICULE SUR LA VITRE:

Aligner le bord coupé en usine sur le cadre de la fenêtre en laissant un écart de 1,6 mm (1/16 po) entre la pellicule et le cadre. Utiliser les mains pour lisser la pellicule vers l'extérieur et la placer de sorte que l'excédent de 2,5 cm (1 po) dépasse sur la vitre sur les trois autres côtés.

6 PULVÉRISER LA PELLICULE ET PASSER LA RACLETTE:

Pulvériser la surface de la pellicule. Passer la raclette sur la ligne centrale de la pellicule de haut en bas. À partir du haut, passer la raclette du centre au côté droit, en évitant les 5,1 cm (2 po) sur le périmètre autour des bords. Répéter pour le côté gauche.

7 COUPER LES BORDS DE LA PELLICULE:

Utiliser le couteau tout usage ou l'outil de coin pour couper l'excédent de pellicule dépassant sur chaque bord, en laissant un écart de 1,6 mm (1/16 po) entre la pellicule et le cadre de la fenêtre de chaque côté.

8 PASSER LA RACLETTE UNE DERNIÈRE FOIS:

Mouiller de nouveau la pellicule et passer la raclette comme décrit à l'étape 6. Envelopper la raclette d'un chiffon non pelucheux et passer la raclette sur chaque bord. Maintenir en position pour absorber l'excès d'eau.

CORRECTION DES ERREURS:
Il peut y avoir des imperfections, telles que des bulles d'air ou des débris, entre la pellicule et la vitre. Il suffit de peler la pellicule sur la zone concernée. Utiliser ensuite la pointe du couteau tout usage ou de la raclette pour retirer le débris ou la bulle d'air. Pulvériser de nouveau la pellicule et la vitre avec la solution et appliquer de nouveau sur la vitre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:
Toujours nettoyer la pellicule avec un chiffon doux et utiliser la même solution et la même raclette pour appliquer la pellicule. Utiliser un chiffon non pelucheux pour le séchage. Pour éviter d'endommager la pellicule en vinyle, NE PAS UTILISER des nettoyeurs à vitre ménagers contenant de l'ammoniaque, du vinaigre, ou des serviettes en papier.

RETRAIT ET STOCKAGE:
Avec la pellicule installée sur la vitre, bien aligner le papier de protection sur la pellicule. Appuyer le bord supérieur du papier de protection sur la pellicule. Appuyer délicatement le papier de protection sur la pellicule de haut en bas. Peler le bord supérieur de la pellicule à l'écart de la fenêtre puis rouler le vinyle et le papier de protection ENSEMBLE vers le bas. Stocker la pellicule (avec le papier de protection) roulé dans son carton dans un endroit frais et sec. Lors de la réapplication, la pellicule peut sembler légèrement plus petite. Passer la raclette fermement lors de la seconde application pour que la pellicule s'étire aux dimensions de la fenêtre.

ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE:
Appeler ou aller en ligne pour obtenir une assistance technique ou des informations sur le produit supplémentaires.
Numéro gratuit d'assistance à la clientèle 1-800-528-4481
Site Web: www.gilafilms.com
Courriel: gilahelp@cpfilms.com

GARANTIE LIMITÉE:
Pour une copie plus récente de notre garantie limitée, veuillez vous référer à gilafilms.com.